

ОБСУЖДАЕМ ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ И ПРОЕКТ УСТАВА КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ СОВЕТСКОГО СОЮЗА

ВЧИТЫВАЯСЬ В КАЖДУЮ СТРОКУ

С большим воодушевлением встретили проект новой Программы нашей партии рабочие Горького хлопчатобумажного комбината.

Глубоко вчитываясь в каждую строку проекта, мы ощущаем величие задач, поставленных родной партией. Мы верим, что время, когда советский человек построит общество по принципу: «От каждого — по способностям, каждому — по потребностям», не за горами.

Проект новой Программы КПСС призывает каждого советского человека быть активным участником строительства коммунизма. Мы понимаем это так, что буквально каждый день должен отмечаться творческим трудом на благо Родины.

Проект Программы проникнут глубокой заботой о нас, трудящихся. Я несколько раз перечитывала замечательные слова проекта о том, что КПСС ставит задачу обеспечить в Советском Союзе самый высокий жизненный уровень по сравнению с любой страной капитализма. Конечно, это так и будет!

Как это чудесно, что пользование коммунальным транспортом во втором десятилетии станет бесплатным, а в конце его также станут бесплатными коммунальные услуги: пользование водой, газом, отоплением, санаториями, домами отдыха, детскими садами. В первом десятилетии осуществится и переход на шестичасовую рабочую неделю, затем начнется переход к еще более сокращенной рабочей неделе.

Как член нашей славной Коммунистической партии, я горячо одобряю проект новой Программы КПСС. Мне хочется трудиться еще лучше на благо нашей Родины. Даю слово в честь XXII съезда КПСС ежедневно выпускать только первосортную продукцию.

Д. КОКАШВИЛИ,
старший шихтавальщик ткацкой фабрики № 2 Горького хлопчатобумажного комбината.



Рис. Н. Кузьмина.

С захватывающим интересом коммунисты первого цеха Тбилисской обувной фабрики № 1 изучают проект новой Программы КПСС. С гордостью за свою родную Коммунистическую партию они воспринимают этот великий документ, в котором начертаны пути воплощения лозунга: «Все во имя человека, для блага человека». Они понимают, что для этого нужно с новой силой и с новой энергией трудиться, успешно решать стоящие перед коллективом задачи.

Вот Маро Долиджашивили — молодой член партии. Она работает на шифовке уреза обуви, уже второй год выпускает

Активисты

продукцию только первым сортом и при этом выполняет план на 150 процентов. Нередко Маро одна справляется с обязанностями двух шифовальщиц.

Долиджашивили — профгруппорг затяжного участка I цеха. Этот коллектив борется за звание участка коммунистического труда. Маро умело работает с людьми, добивается выполнения обязательств.

Долиджашивили и председатель жилищно-бытовой комиссии цеха. Она часто посещает квартиры рабочих, навещает больных товарищей. Тепло

отзываются о ней передовая затяжница Гозалашвили, получившая квартиру помощи Маро новую квартиру, рабочий Мнацаканов и многие другие, которые уважают ее за чуткость и отзывчивость.

Доброй славой пользуется в цехе коммунист Гурген Чехашвили. По специальности он обжигач. За десять лет работы на фабрике его ловкие и умелые руки обмянули колодки свыше 2 миллионов пар заготовок. Он не только передовой рабочий, выпускающий продукцию высокого качества. Чехашвили возглавляет на общественных началах обжигачий участок, является его бригадиром. Все рабочие ежедневно чувствуют его помощь и внимание.

Коммунисты избрали Чехашвили партгруппоргом. Оказанное ему доверие, Гурген оправдывает.

Активной общественницей является также Тамара Власова — одна из значительных движущих сил коммунистического труда на фабрике. Бригада швейниц, возглавляемая Тамарой, уже два года носит звание коллектива коммунистического труда. Дружная работа, постоянная взаимопомощь, высокое чувство ответственности — вот что характеризует членов этой бригады, которая второй год выпускает продукцию только первого сорта, систематически выполняет план.

В цехе около 50 коммунистов. Большинство их — активные общественники, на которых опирается партийная организация в решении стоящих перед коллективом цеха задач.

А. ХЕЧАНИЯ,
начальник экспериментально-химической мастерской Тбилисской обувной фабрики № 1, член Рабселькорского совета «Заря Востока».

Все предисловия к этому есть, нам кажется, постановка данного вопроса вполне своевременна.

К. КЕРЕСЕЛИДЗЕ,
начальник Геологического управления при Совете Министров Грузинской ССР.

ИДЕЯ „БОЛЬШОГО БОРЖОМИ“

В проекте Программы КПСС определяются задачи по максимальному удовлетворению потребностей населения в медицинском и курортном обслуживании. Решение этих задач требует дальнейшего расширения сети медицинских учреждений, санаториев и домов отдыха.

В связи с этим следует ОБРАТИТЬ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ НА УВЕЛИЧЕНИЕ МОЩНОСТИ МИНЕРАЛЬНЫХ ИСТОЧНИКОВ, НА БАЗЕ КОТОРЫХ ФУНКЦИОНИРУЕТ БОЛЬШИНСТВО КУРОРТОВ ГРУЗИИ.

Данные геологоразведочных работ, проводимых Геологическим управлением при Совете Министров Грузинской ССР на Боржомском месторождении минеральных вод и в прилегающих к нему районах, с убедительностью доказывают, что минеральная вода «Боржом» имеется в обшири не только на самом курорте, но и на площадях, примыкающих к нему с севера. Скапливаясь, прорываясь в течение последних двух лет в местностях Вацловани, Каибиси и Занази, дали самоизлия минеральной воды «Боржом» в количестве, во много раз превышающем, например, суммарный дебит всех источников марза-

ТАКИЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ГЕОЛОГОРАЗВЕДОЧНЫХ РАБОТ ДАЮТ БЕССПОРНОЕ ОСНОВАНИЕ ГОВОРИТЬ О РЕАЛЬНЫХ ПЕРСПЕКТИВАХ, ВО-ПЕРВЫХ, РАСШИРЕНИЯ КУРОРТА БОРЖОМИ И СУЩЕСТВЕННОГО УВЕЛИЧЕНИЯ ЕГО ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ; ВО-ВТОРЫХ, УВЕЛИЧЕНИЯ РОЗЛИВА МИНЕРАЛЬНОЙ ВОДЫ «БОРЖОМИ»; В-ТРЕТЬИХ, СОЗДАНИЯ НА ЭТОМ КУРОРТЕ СЕТИ ЛЕЧЕБНО-БАЛЬНЕОЛОГИЧЕСКИХ УЧРЕЖДЕНИЙ.

Наряду с этим, в районах, граничащих с Боржомским, геологоразведочными работами последних лет установлены значительные ресурсы разнотипных минеральных вод. Так, в дачных местностях Квицхети, Ахалдба, Цихис-Джари и вальше к югу — в Девири, Цицубани, Аспиндза обнаружены термальные гидросульфидные воды, могущие быть использованными, а частично уже используемые, для лечебно-бальнеологических целей; в Девири бурением вскрыта целебная железистая вода; в Мачарцкали — целебные минеральные воды типа

тарби — улекислая вода гидрокарбонатно-кальциевого типа и т. д. Особое внимание следует обратить на обнаружение в местности Вардзия мощного напорного горизонта термальной минеральной воды — аналог широко известной целебной воды Эссентуки № 17.

ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО БЛАГОПРИЯТНОЕ СОЧЕТАНИЕ В ЭТОЙ ПОЛОСЕ ТАКИХ ФАКТОРОВ, КАК ОГРОМНЫЕ РЕСУРСЫ МИНЕРАЛЬНЫХ ВОД, ЦЕЛЕБНЫЙ ГОРНЫЙ КЛИМАТ, ЖИВОПИСНОСТЬ ЛАНДШАФТА И ХОРОШО РАЗВИТАЯ СЕТЬ ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ, ПОЗВОЛЯЕТ С ПОЛНЫМ ОСНОВАНИЕМ СТАВИТЬ ВОПРОС ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ИДЕИ ТАК НАЗЫВАЕМОГО «БОЛЬШОГО БОРЖОМИ», СУЩНОСТЬ КОТОРОЙ СВОДИТСЯ К СОЗДАНИЮ В ЭТОЙ ЧАСТИ НАШЕЙ РЕСПУБЛИКИ КУРОРТНОЙ ГРУППЫ СОЮЗНОГО, А ВОЗМОЖНО, И ЕВРОПЕЙСКОГО ЗНАЧЕНИЯ.

Коммунисты предлагают

Почти во всех первичных партийных организациях Кировского района гор. Тбилиси проведено собрание по обсуждению проекта Программы и Устава КПСС. В прениях высказалось более 250 человек.

В ходе обсуждения этих документов коммунисты внесли ряд предложений. Вот некоторые из них:

Член КПСС Г. Багдашаров, работающий в управлении «Улеса абебута», предлагает в МАЛОЧИСЛЕННЫХ ПАРТОРГАНИЗАЦИЯХ, КАК ИСКЛЮЧЕНИЕ, ДОПУСКАТЬ ВЫБОРЫ ОДНОГО И ТОГО ЖЕ КОММУНИСТА СЕКРЕТАРЕМ ПАРТОРГАНИЗАЦИИ НА БОЛЕЕ ДЛИТЕЛЬНЫЙ СРОК, В ТЕЧЕНИЕ НЕКОЛЬКИХ СОЗЫВОВ.

Коммунист Г. Вайнберг с фабрики «Комсомолка» предлагает внести в Устав КПСС пункт, согласно которому ПРИ ПРИЕМЕ В РЯДЫ КПСС КОМСОМОЛЬЦА РЕКОМЕНДАЦИЮ РАЙКОМА КОМСОМОЛА РАЗРЕШАЛОСЬ БЫ ЗАМЕНИТЬ РЕКОМЕНДАЦИЕЙ ПЕРВИЧНОЙ КОМСОМОЛЬСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ.

Для кандидата в члены КПСС ПРИ ВСТУПЛЕНИИ В ПАРТИЮ НЕ ОБЯЗАТЕЛЬНО ДОЛЖНО БЫТЬ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ, ЕСЛИ КОММУНИСТЫ ЕГО ХОРОШО ЗНАЮТ И ОН РАБОТАЕТ В КОЛЛЕКТИВЕ НЕ МЕНЕЕ ОДНОГО ГОДА.

К проекту Программы КПСС предлагаются следующие дополнения: НА ЗАЯВЛЯЮЩИХ ПРОВЕДИТЬ РАЗ В 2 ПРЕДПРИЯТИЯХ ВВЕСТИ ДОЛЖНОСТЬ ОБЩЕСТВЕННОГО ДИРЕКТОРА ПО ВОПРОСАМ СВЯЗИ НАУКИ С ПРОИЗВОДСТВОМ. На эту должность назначать видных деятелей науки и техники.

Коммунисты швейной фабрики № 6 предлагают: — Создавать первичные партийные организации там, где имеется не менее 5 коммунистов.

— Выборы партгруппоргов, секретарей и членов бюро цеховых парторганизаций проводить на партийных собраниях открытым голосованием.

— Отчетно-выборные собрания в партийных органи-

зациях проводить раз в 2 года.

Коммунисты района единодушно одобряют проект Программы и Устава КПСС, организуют глубокое и всестороннее изучение этих документов. На предприятиях и в учреждениях создано для этого более 50 кружков.

Во всех бывших агитпунктах, а также в трех постоянно действующих агитпунктах читаются лекции и доклады о проектах Программы и Устава КПСС. Наряду с внешними лекторами, перед трудящимися выступают руководящие работники района.

В. ЛИТАНИШВИЛИ,
нештатный корреспондент «Заря Востока» по Кировскому району г. Тбилиси.

С позиции высокой требовательности

С партийной конференции Цителцаройского района

Нынешний год был для цителцаройцев крайне неблагоприятным. Пожалуй, никогда прежде им не доводилось вести такой упорной борьбы с капризами природы, хотя труженикам полей Шираки к ним не привыкать. Весной не было дождей, и озимые, засеянные на большой площади, не удались. Цителцаройцы не пали духом. Они понимали: поправить положение можно только трудом, ценой огромного напряжения сил. И они дружно, не теряя ни одного дня, взялись за дело. Весь массив озимых был перепахан, посеян кукурузой и подсолнечником. Казалось, опасность миновала, но вет: снова нещадная жара, степные ветры, иссушающие землю. Поливной воды не было, и на глазах погибали молодые растения, четко вырисовывавшиеся уже квадраты. Тогда цителцаройцы, собравшись с силами, опять перенесли участки, на которых выгорели посевы, и опять засеяли их. Но надежды на дождь снова не оправдались, и эти посевы тоже в основном погибли.

Трижды вступали цителцаройцы в единоборство со стихией. Весной этого года ими было всего перепахано и засеяно около 36 тысяч гектаров. Их труд можно сравнить с подвигом. Это была поистине самоотверженная битва за урожай.

Обо всем этом вслывозвано говорили делегаты, состоявшиеся на днях партийной конференции Цителцаройского района. С восхищением и гордостью называли они имена прославленного механизатора А. Бенашвили, братьев Чиро и Романа Джанашивили, Джарки М. Читаури, свинаря Д. Сепиашвили и многих других передовиков производства, проявивших трудо-

любие и подлинный героизм в трудной, глубоком понимании общественных, государственных интересов. Это они вели за собой людей, личным примером воодушевляли их в борьбе с трудностями.

В отчетном докладе, с которым выступил первый секретарь райкома партии тов. С. Хосрошвили, и в выступлениях делегатов приводились яркие примеры и факты о патристических делах цителцаройцев, их стремлении достойно встретить XXII съезд партии. Несмотря на неблагоприятные условия погоды, они значительно перевыполнили план первого полугодия по продаже государству продуктов животноводства.

Передовые хозяйства продолжают наращивать темпы. Они выполнили восьмимесячный план, хотя в целом по району наметилась отставание по продаже государству мяса и других продуктов.

Участники конференции искренне благодарили ЦК КП Грузии и Совет Министров Грузинской ССР за помощь, которую они оказали цителцаройцам в их борьбе со стихией. В ответ на эту заботу они обязались работать с утроенной энергией, так, чтобы уже в ближайшее время увеличить производство сельскохозяйственных продуктов.

Не за горами осенний сев. В создавшихся условиях он представляется собой серьезный экзамен для цителцаройцев. Его нужно провести в лучшие агротехнические сроки и высококачественно с тем, чтобы покрывать неурожью нынешнего года. Колхозам предстоит засеять 18.076 гектаров колосовыми культурами, в том числе 3.919 гектаров ячменем. И райком партии, первичные партийные организации используют все многообразие форм и методов организаторской и политической работы для успешного выполнения этой важной кампании.

С позиций высокой требовательности подходили делегаты конференции к оценке проделанной работы, к задачам на будущее. Заглядывая в завтрашний день, озаренный светом величайших документов современности — проекта Программы и Устава КПСС, они говорили о необходимости выпячивать культуру земледелия и животноводства, внедрять в производство достижения науки, техники и передового опыта, бороться за создание избытка сельскохозяйственных продуктов в нашей стране.

В районе есть еще немало отстающих хозяйств. К их числу относятся, в частности, колхозы сел Мирзаани, Озани, Архилоскало. Здесь плохо организован труд, низка трудовая и производственная дисциплина, на низком уровне ведется партийно-политическая работа.

Можно ли подтянуть эти хозяйства до уровня передовых? Да, можно! Об этом говорит опыт работы колхоза имени Орджоникидзе пос. Цителцари. Еще недавно, на прошлой партийной конференции, он подвергался острой критике. Колхоз отставал по всем показателям. Но стоило колхозникам дружно взяться за дело, правильно расставить свои силы, поднять дисциплину, и хозяйство пошло в гору.

На конференции выступил Г. Чигиташвили — секретарь партийной организации колхоза имени Орджоникидзе. Он сообщил, что колхоз досрочно выполнил годовой план продажи государству животноводческих продуктов. Реализован также план по увеличению поголовья животных, и в первую очередь коров. Сейчас ведется работа по подготовке к зимовке скота.

Работа в колхозе проводится большая. Жаль только, что Т. Чигиташвили ничего не сказал о партийной организации, о коммунистах, их роли в подьеме хозяйства, в борьбе с трудностями, которые пришлось преодолеть в этом году.

Важные вопросы хозяйственной и партийной работы подыли в своих выступлениях председатель колхоза села Джанашиде Н. Кочашвили, секретарь партийной организации колхоза села Квемо-Кеди Д. Джерваладзе, председатель колхоза имени Сталина села Земо-Кеди А. Кобандае и другие делегаты. Они подробно говорили о ходе заготовки кормов для животных, подготовке к осеннему севу, приводили конкретные данные о выполнении планов и обязательств, взятых на третий год семилетки, вносили ценные предложения. Так, например, т. Кобандае сказал, что нужно как можно быстрее решить вопрос орошения Тарибаани. Если бы эта важная для района проблема была решена, труженикам полей легче было бы бороться с капризами природы.

Участники конференции с интересом выслушали выступление Н. Мамаиашвили — председателя колхоза имени Сталина села Земо-Махчаани. Он сказал, что план роста поголовья крупного рогатого скота выполнен на 101 процент, овец — на 122 процента, свиней — на 127 процентов и птицы — на 176 процентов. Это стоило животноводам больших усилий, ибо трудно было с кормами.

По сравнению с прошлым годом молока на одну корову в колхозе наложено меньше. Но хороших показателей добилась бригада коммунистического труда, возглавляемая коммунистом Г. Натрошвили. Она произвела 2.806 центнеров молока.

В докладе и выступлениях указывалось, что улучшение породного состава скота надо вести за счет метизации, а не за счет закупки. В ряде хозяйств есть случаи, когда купленный на стороне скот не приспособивается к местным условиям и теряет свои качества. Не изжить также падеж, яловость и даже хищения скота. Партийные организации не принимают против этого решительных мер.

Важные вопросы поднял в своем выступлении председатель райисполкома Л. Огашвили. Он сказал, что в ряде колхозов наименее работоспособны в это время, как многие колхозники не участвуют в общественном труде. В этом году обязательного минимума трудодней не выработало более 2 тысяч человек. Среди них есть члены семей руководящих работников колхозов, коммунисты. Указывалось, что партийные организации, сельсоветы, все общественность должны повести непримиримую борьбу против хищений, охочивательства и обмана — этих позорных явлений прошлого.

Вопросам постановки партийной пропаганды, воспитания людей в духе высокой сознательности, утверждения морального кодекса строителя коммунизма посвятили свои выступления заведующий отделом пропаганды и агитации райкома партии Г. Тонкишвили, секретарь райкома комсомола Е. Кавтарадзе, заведующая отделом народного просвещения М. Лапашвили и другие делегаты.

С большим подъемом проходили на конференции обсуждения докладов о проектах Программы и Устава КПСС. В прениях по ним высказалось 11 человек. Все выступавшие говорили с чувством гордости, выражали готовность лучше выработать, чтобы своим трудом внести посильный вклад в строительство коммунизма.

— Человеку нужно счастье, — заявил делегат Л. Рыжий, — а счастье невозможно без труда, без творчества, без мира на земле. — Борьба за коммунизм, за счастье людей, мы должны посвятить все свои силы, знания, опыт, а если потребуются, то и жизни.

Участвуя в обсуждении проекта Программы КПСС, председатель Цителцаройского поселкового Совета Е. Павленишвили предложил, чтобы депутаты в местные

Секретарь партбюро колхоза имени Сталина села Земо-Махчаани Г. Джанашиде предложил внести в проект Устава КПСС пункт, согласно которому первичным партийным организациям, созданным в производственных бригадах и на фермах, предоставлялись более широкие права — прием в партию, разбор персональных дел и т. д.

На конференции с большой речью выступил тепло встретивший делегатами кандидата в члены Президиума ЦК КПСС, первый секретарь ЦК КП Грузии тов. В. Ц. Мжаванадзе.

В своей речи тов. Мжаванадзе подробно остановился на вопросах международного положения, мудрой политики Советского правительства, направленной на укрепление мира и дружбы между народами.

Далее он отметил, что вся наша страна охвачена высоким патристическим подъемом, вызванным подготовкой к XXII съезду КПСС, всенародным обсуждением проекта Программы и Устава КПСС. Замечательные успехи достигнуты в промышленности и сельском хозяйстве, в развитии науки и техники.

В своей речи тов. Мжаванадзе остановился на успехах тружеников сельского хозяйства республики. Он сказал, что полевые западных районов Грузии вырастили богатый урожай кукурузы.

Касаясь задач, стоящих перед партийной организацией района, тов. Мжаванадзе отметил трудовые подвиги тружеников полей, их упорство в борьбе с трудностями. Он сказал, что в связи с неурожьем колхозам района будет оказана необходимая помощь.

Говоря о проектах Программы и Устава КПСС, тов. Мжаванадзе указывал, что пропаганда этих исторических документов должна вестись с убежденностью, что коммунисты всегда и во всем должны служить примером для всех трудящихся, воодушевлять их на борьбу за торжество коммунизма.

В заключении своей речи тов. Мжаванадзе выразил уверенность в том, что труженики района успешно проведут осенний сев и другие сельскохозяйственные работы с тем, чтобы обеспечить получение высокого урожая в будущем году.

Работу райкома партии партийная конференция признала удовлетворительной. Приняты решения, осуществление которых поможет цителцаройцам поднять уровень хозяйственной и партийной работы, увеличить производство сельскохозяйственной продукции.

Состоялся пленум Цителцаройского РК КП Грузии. Первым секретарем райкома партии избран С. И. Хосрошвили, вторым — И. С. Багашвили, секретарем — Р. И. Кадашидзе.

С. ПОРТНОУ.

ПЛЕНУМ Тбилисского городского комитета КП Грузии

Состоялся пленум Тбилисского городского комитета КП Грузии, обсудивший организационный вопрос.

В связи с переходом на другую работу пленум освободил от работы секретаря ТК КП Грузии К. К. Гардабадзе.

Секретарем ТК КП Грузии избрана В. М. Сирадзе, (ГрузТАГ).

СОЗДАН Сталинирский горком партии

СТАЛИНИРИ, В. (ГрузТАГ). Состоялся XV конференция Сталинирской городской партийной организации. С докладом о проекте Программы КПСС выступил первый секретарь Юго-Осетинского обкома КП Грузии тов. В. Козаев, с докладом о проекте Устава КПСС — второй секретарь обкома КП Грузии тов. Б. Палавандишвили. Докладчики и выступившие делегаты отметили огромное значение этих исторических документов, которые выражают интересы и чаяния всего советского народа.

Конференция единодушно одобрила проекты Программы и Устава КПСС.

Делегаты говорили, что трудящиеся области, став на предельно высокую трудовую вахту, готовят подарки XXII съезду КПСС. Они отметили, что своевременным является образование вновь в Сталинири городского комитета Компартии Грузии и горкома ЛКСМ Грузии.

Конференция избрала состав Сталинирского горкома партии и делегатов на XXVIII конференцию Юго-Осетинского обкома партии.

Состоялся первый пленум Сталинирского горкома партии. Пленум избрал первым секретарем горкома партии тов. В. Цховребидзе, вторым секретарем — М. Геладзе.



Фото Э. Песова.

Речь Д. ж. Неру

На митинге советско-индийской дружбы в Москве 8 сентября 1961 года

Господи Председатель! Господи Премьер-Министр Хрущев!

Дорогие друзья! Я глубоко благодарен всем вам, произнесшим здесь слова дружбы и приветствия.

В самом деле, с момента моего прибытия в Москву два дня назад я постоянно встречался с доказательствами приветливости и дружелюбия уважаемого главы Советского правительства, остальных руководителей деятелей Советского правительства и населения великой столицы.

Посещение Советского Союза всегда доставляет мне удовольствие. Это позволяет мне лично наблюдать происходящее движение вперед в строительстве нового общества и прогресс науки. Меня радует атмосфера дружбы, которая окружает нас здесь.

Я приехал сюда шесть лет назад. С тех пор Советский Союз заметно продвинулся вперед. Он добился удивительных успехов в новой области — в осуществлении космических полетов.

Здесь, в прекрасном городе Москве, я нахожу огромные перемены. Он вырос — много построено новых домов. Город стал еще красивее и еще более, чем прежде, радует глаз.

За истекшие годы значительно развились индийско-советские контакты и сотрудничество, очень расширилась наша торговля и выросли наши культурные связи. Сотни индийских студентов приезжают сюда для учебы и технической подготовки. С помощью СССР построены и строятся большие заводы в Индии. Сотни советских инженеров и техников оказали нам в Индии помощь в этой чрезвычайно важной для нас работе.

Мы особенно приветствуем сотрудничество с советскими учеными и инженерами во многих важных отраслях нашей деятельности. Я глубоко благодарен правительству Советского Союза за оказанную и оказываемую нам помощь.

Мы заняты строительством новой Индии, поднятием уровня жизни нашего народа, созданием для него достойной жизни. С этой целью мы только что завершили наш второй пятилетний план и начинаем работать над третьим. Мы надеемся, что к концу этой пятилетки мы заложим прочную основу промышленности и сельскохозяйственного развития.

Хотя я, разумеется, поглощен проблемами моей собственной страны, я должен сознаться, что сегодня мой ум и моя душа встревожены международным положением, которое за последние месяцы ухудшилось так, что сейчас даже возник страх войны.

Война всегда тяжела. Но в наши дни ужасающего ядерного оружия о ней страшно подумать. Все руководители мира уязвимы и говорят, что мир является насущной необходимостью. В Советском Союзе важность мира подчеркивается, пожалуй, даже больше, чем в любой другой стране.

Советский Союз выступает также за разоружение, вообще и полное, под эффективным международным контролем с тем, чтобы покончить раз и навсегда с ужасной угрозой войны.

Мы в Индии особенно преданы миру. В течение долгих лет мы настаивали на великом вождь Махатма Ганди, который учил нас идти мирным путем даже в нашей борьбе с английским империализмом, и он принес нам свободу мирными средствами.

У нас в Индии много недостатков, и мы не считаем себя лучше других народов ни в каком отношении. Но мы всегда стоим за мир. И, действительно, наши мечты о будущей новой Индии будут забыты, если на наш истерзаный работами мир обрушится война. Ввиду

этого нынешнее международное положение вызывает у нас самую глубокую озабоченность. Мы понимаем, что ключ от войны и мира не в наших руках, и мы мало что можем сделать, чтобы изменить это зловещее положение. Но то немногое, что мы можем сделать для мира, мы горим желанием сделать.

И мы призываем те великие державы, которые держат ключ от войны и мира в своих руках и среди которых выделяется место занимает сегодня Советский Союз, устранить ужасную угрозу войны и привести весь мир к миру.

Я прибыл в Москву на Белград, где состоялась конференция 25 неприсоединившихся стран. По единодушной просьбе участников этого совещания президент Ганди и я привезли Председателю Хрущеву послание, в котором выражена наша большая озабоченность опасным международным положением. Подобное же послание отправлено президенту США Кеннеди.

В этом послании участники нашего совещания призывают к срочным переговорам между этими двумя великими державами, и в озабоченности к переговорам для разрешения важнейших современных проблем или, во всяком случае, для уменьшения международной напряженности и создания атмосферы плодотворных переговоров.

Это — послание от руководителей 25 стран нескольких континентов, и я считаю, что оно выражает сокровенные мысли сотен миллионов людей во всем мире. В этом послании они не выражали свои собственные взгляды на отдельные международные проблемы, которые стоят перед нами сегодня. Они считают, что должны быть сделаны все возможные усилия для разрешения этих проблем путем соглашения. Они убеждены, что только переговоры могут привести к плодотворным результатам. Нам представляется, что нет других путей, кроме пути переговоров, для разрешения этих серьезных проблем.

Как только будет уменьшена нынешняя напряженность и устранена угроза войны, которая сегодня страшит человечество, откроется путь для рассмотрения таких важнейших проблем, как проблема полного разоружения. Убежден, что если мы не будем стремиться к полному разоружению и не достигнем его, не будет и мира во всем мире. Страх будет наполнять умы людей повсюду, а страх — плохой советчик. Он ведет к ненависти, к применению силы и к разрушению.

Когда прогресс науки позволит нам создать тот новый мир, который не так далек от нас сегодня, мир свободный от конфликтов и ненависти, от применения силы, когда он принесет благоденствие всем, было бы величайшей трагедией, чтобы человечество не воспользовалось открывшейся перед ним возможностью и обратилось к методам разрушения.

Сегодня перед нами открывается последняя возможность. Неправильный шаг может ликвидировать всякое будущее для человечества. Мы желаем мира, и мир может быть достигнут только мирными путями, иначе мы будем жить в атмосфере страха, ненависти и ревности.

Видные ученые, люди, которые знают, говорят нам сегодня, что война не может привести к победе какой бы то ни было страны или партии, война может только привести ко всеобщему поражению и даже к полному уничтожению человечества. Если это так, тогда следует использовать все имеющиеся мирные методы для разрешения как национальных, так и международных проблем.

Великий учитель нашего народа Будда, который жил 2500 лет тому назад, сказал однажды, что величайшая победа — это победа,

при которой никто не терпит поражения и все разделяют успех.

Такая победа не может быть достигнута через конфликты, через разрушения в большом масштабе. Я поэтому призываю и применяю методы мира и переговоров для решения наших проблем. Уже многие годы к миру призывают сотни миллионов людей в каждой стране, и они обращаются с этим призывом к руководителям стран. Для того чтобы привести их сердца к реальности, мы должны к нему прислушиваться.

Национальный престиж — вещь важная. Но престиж, который связан с надеждами на установление мира через войну, сегодня основан уже не на разуме, не на логике, ибо война не прибавит престижа никому.

Национальная безопасность — тоже важное соображение, но всеобщее разрушение не может усилить безопасность. Прогресс ядерной науки принес надежду, но он вместе с тем создал и угрозу разрушения. Мир должен избрать путь, по которому он пойдет, и великие руководители должны вести нас по правильному пути.

Ядерные бомбы со времени Хиросимы и Нагасаки показывают нам путь полного разрушения. С тех пор достигнут так называемый прогресс в развитии методов разрушения, а благодаря радиоактивности могут возникнуть ужасные последствия для будущих поколений. Вот почему мы настолько озабочены тем, что в прошлом имели место ядерные испытания, что мы призываем к их прекращению. Нам бы не хотелось видеть военные соображения в поддержку проведения таких испытаний, они создают угрозу всему человечеству. Проблемы, затрагивающие миллионы людей, должны быть рассмотрены

и с точки зрения человечности. Сегодня как соображения человечности, так и логика и разум указывают на мирный путь, и я со всей искренностью и горячо призываю пойти по этому пути, чтобы он определял образ мыслей и деятельности руководителей государств.

Советский Союз стоит за мир и за разоружение. Он занимается огромной работой по созданию нового общества. Он добился огромных успехов, и перед ним еще большие успехи в будущем. Эти успехи сознательной деятельности — истинная победа, которая не может принести вреда никому и принести счастье миллионам людей.

Я глубоко надеюсь, что пример в борьбе за мир, который Советский Союз показывает многие годы, будет продолжаться и принесет плодотворные результаты для всех стран.

Я благодарю снова Председателя Хрущеву и членов Советского правительства, а также весь народ этой великой страны за их гостеприимство, за их дружелюбие, за ту любовь, которую они проявляли по отношению ко мне.

Я верю, что отношения между народом Индии и народом Советского Союза станут еще более тесными и дружественными.

Выступившие Д. ж. Неру и Н. С. Хрущев были выслушаны участниками митинга с огромным вниманием и неоднократно прерывались горячими аплодисментами. Раздавались возгласы: «Да здравствует дружба между Республикой Индией и Советским Союзом!» «Мир — миру!»

Митинг явился замечательной демонстрацией крепнущей дружбы между народами СССР и Индии, их решимости отстаивать мир во всем мире.

СЕРДЕЧНЫЕ ПОЗДРАВЛЕНИЯ БОЛГАРСКИМ ДРУЗЬЯМ

МОСКВА, 8. (ТАСС). Первый секретарь ЦК КПСС, Председатель Совета Министров СССР Н. С. Хрущев и Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнев направили поздравительную телеграмму по случаю национального праздника Народной Республики Болгария — Дня свободы — первому секретарю ЦК БКП Тодору Живкову, председателю Президиума Народного собрания Димитру Ганеву и Председателю Совета Министров Антону Югову.

В телеграмме подчеркивается, что братская дружба, сотрудничество и взаимопомощь народов и компартий обеих стран, полное единство их взглядов и действий по всем международным вопросам изо дня в день развиваются и крепнут в интересах дела мира, социализма и коммунизма. Советские люди, говорится далее, высоко оценивают неустанные усилия Болгарии, направленные на всестороннее развитие добрососедских отношений между балканскими странами, на создание в районе Балканского полуострова зоны мира.

Н. С. Хрущев и Л. И. Брежнев желают болгарскому народу новых выдающихся достижений в строительстве социализма.

Приветственную телеграмму министру иностранных дел Народной Республики Болгарии Карло Луканову направила министр иностранных дел СССР А. А. Громыко.

МОСКВА, 8. (ТАСС). От имени советских рабочих и служащих ВЦСПС направила горячий братский привет и сердечные поздравления трудящимся и профсоюзам Народной Республики Болгарии по случаю национального праздника болгарского народа — Дня свободы.

Отъезд делегации КПСС на IV съезд Трудовой партии Кореи

8 сентября из Москвы в Пхеньян по приглашению Центрального комитета Трудовой партии Кореи на IV съезд ТПК вылетела делегация КПСС, возглавляемая членом Президиума, секретарем ЦК КПСС тов. Ф. Р. Козловым. (ТАСС).



Махараджский район. К 1 сентября коллектив «Лантурское» чайного совхоза выполнял годовое задание по сбору и сдаче государству зеленого чая. Лантурцы обладали в честь XXII съезда партии собрать сверх плана 815 тонн «зеленого чая». На снимке: передача сборщица Н. Тикарадзе. Она уже собрала и сдала государству 4.100 килограммов сырья при плане 3.500 килограммов. Фото И. Навикашвили, (Фотокорреспондент ГрузТАГ).

МЕЖДУНАРОДНАЯ ЖИЗНЬ

ЕДИНОДУШНЫЙ ОТПОР БОННУ И ВАШИНГТОНУ

Афганистан и Пакистан РАЗРЫВ ДИПЛОМАТИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ

КАБУЛ, 7 сентября. (ТАСС). В связи с односторонним решением пакистанского правительства о закрытии афганских консульств и торговых представительств на территории Пакистана, имевшем место некоторое время тому назад, афганское правительство направило в МИД Пакистана ноту с предложением пересмотреть эту позицию.

В официальном заявлении, опубликованном сегодня в газете «Ислах», указывается, что правительство Пакистана не пересмотрело своей позиции. Поэтому, говорится в заявлении, посольство Афганистана в Карачи считает свои функции прекращенными с 6 сентября. После этого временный поверенный в делах и сотрудник афганского посольства выедут на родину.

КОРОТКО

Правительство Канады приняло решение немедленно уволить членство вооруженных сил страны примерно на 15 тысяч человек, в том числе на 2 тысячи в Европе.

ЗА МИР И РАЗОРУЖЕНИЕ

БЕРЛИН, 7 сентября. (ТАСС). Газета «Нейес Дейчланд» опубликовала переданное радиостанцией «Дейчер фрейхейтсзендер 904» предвыборное обращение Центрального комитета Компартии Германии в связи с предстоящими 17 сентября выборами в западногерманский бундестаг. Деятельность агрессивной блока НАТО, атомное вооружение ФРГ и боннская политика реванша, говорится в обращении, создают опасность атомной войны и превращения Западной Германии в атомную пустыню.

Кто отдаст свои голоса аденгауэровской партии ХДС—ХСС, тот высказывается за третью мировую войну. Авантюристическая политика Аденгауэра терпела полный провал.

ЦК КПГ отмечает далее, что политика социал-демократической партии и ее кандидата Брандта ведет, подобно политике Аденгауэра, к превращению Западной Германии в атомную пустыню. Кто голосует за СДПГ, тот высказывается против мира.

В обращении содержится призыв отменить запрет КПГ и предоставить ей свободу.

В заключение Центральный комитет обращается с призывом к западногерманским избирателям на выборах 17 сентября отдать свои голоса Немецкому союзу мира — единственной внепартийной западногерманской партии, которая выступает за разоружение, нейтралитет, взаимопонимание и мир.

Газета «Юнге вельт» пишет, что в принятых на белградской конференции документах выражается желание решить германский и западноберлинский вопросы мирным путем.

Вместе с тем газеты подчеркивают, что ход конференции и принятые на ней документы свидетельствуют о том, что участники конференции дали ясный отпор концепции Вашингтона, Бонна и других империалистических правительств, направленной на урегулирование нерешенных вопросов с помощью силы, давления и шантажа.

Печать Чехословакии, Болгарии, Польши и других стран социалистического лагеря расценивает итоги белградской конференции как новое поражение сил, накаляющих международную обстановку.

По-прежнему подходить к оценке итогов конференции буржуазная печать. Так, английская буржуазная пропаганда с явным раздражением встретила тот факт, что участники конференции не оправдали надежд сторонников раздувания военной истории и прогнанных окончателю ликвидация остатков позорной колониальной системы.

Надежды эти, как известно, сводились к тому, что представители неприсоединившихся государств удасться «подключить» к антисоветской кампании. Увидев, что их расчеты провалились, буржуазные комментаторы сменяли пластинку и зашумели, что дескать, с мнением представителей не присоединившихся стран нечего считать.

«Йоршпринг пост», сокрушаясь о том, что представители неприсоединившихся государств не попались на удочку англо-американских лидеров, испытывая в атмосфере фактической легализации других видов испытаний атомного оружия, прямо заявляет в редакционной статье, что «если это предложение не произвело благоприятного впечатления на нейтралов, соображивших в Белграде, то надеяться на них. Мы уже слишком много обращали внимания на «нейтральное мнение»».

Что можно ответить этой прощальной буржуазной прессе? Своим раздражительностью она не остановит ход истории. Мир победит войну, позорная колониальная система будет ликвидирована. (ТАСС).

Жоао Гуларт — президент Бразилии

НЬЮ-ЙОРК, 7 сентября. (ТАСС). По сообщению информационных агентств из Бразилии, сегодня состоялась церемония вступления Жоао Гуларта на пост президента Бразилии.

Выступление Аденауэра

БОНН, 7 сентября. (ТАСС). Сегодня здесь состоялась встреча западногерманского канцлера Аденауэра с иностранными журналистами.

Канцлер зачитал коммюнике о своих сегодняшних переговорах с главнокомандующим вооруженными силами НАТО в Европе генералом Норстадом. При этом он подчеркнул, что Норстад прибыл в Бонн по его, Аденауэра, инициативе. Аденауэр сообщил, что в беседе с Норстадом был затронут вопрос о возможности отсрочки демобилизации из бундесвера солдат, срок службы которых истекает в этом месяце. По его словам, этот вопрос «обсуждается» и возможно будет решен положительно.

Аденауэр выразил убеждение, что атомной войны не будет, так как, по его словам, в такой войне не было бы победителей. Вместе с тем, противореча себе, он отметил, что если начнется война с применением обычного оружия, то «будет очень близка опасность», что она выльется в атомную войну.

Несмотря на милитаристические мероприятия ФРГ, обсуждавшиеся только что канцлером с Норстадом, Аденауэр в заключение беседы утверждал, что возглавляемое им правительство «не хочет войны». «Мы немцы», — сказал он, — на собственном опыте знаем, что такой война».

Жизнь дорожает

ТЕГЕРАН. (ТАСС). «За последние 25 лет квартплата в Иране возросла в 30 раз», — сказал выступавший на состоявшемся здесь собрании профсоюзных деятелей Хасан Хашеми.

ВЕЛИКИЕ ПРЕОБРАЗОВАНИЯ

К 17-летию освобождения Болгарии

ны цветная и черная металлургия, машиностроение, химическая, электротехническая и другие отрасли промышленности, успешно развивается энергетика.

Еще недавно отсталая аграрная Болгария превратилась в индустриально-аграрную страну с быстро развивающейся промышленностью и крупным кооперированным сельским хозяйством.

Процесс социалистического переустройства сельского хозяйства в народной Болгарии давно завершён. Эта труднейшая проблема успешно решена благодаря творческому применению Болгарской коммунистической партии ленинского кооперативного плана сообразно с местными условиями.

В Болгарии окончательно утвердились новые, социалистические производственные отношения. Социализм победил в городе и на селе.

Социалистическое переустройство сельского хозяйства, внедрение механизации, применение удобрений, резкое расширение орошаемых площадей, улучшение агротехники значительно подняли продуктивность сельскохозяйственного производства. Проведенное в 1958 году укрупнение кооперативных хозяйств значительно укрепило их материально-производственную базу. По предварительным данным, валовая продукция сельского хозяйства возросла с 15.133 млн. левов в 1957 г. до 18.403 млн. левов в 1960 г.

Трудящиеся Болгарии, вдохновленные решениями VII съезда Болгарской коммунистической партии и решениями ЦК БКП об ускорении

темпов экономического развития, в 1960 году, на два года раньше срока, выполнили третий пятилетний план (1958—1962 гг.) и с 1961 г. приступили к выполнению четвертой пятилетки, которая будет иметь решающее значение для индустриализации страны. В годы четвертой пятилетки выйдут в строй такие крупные объекты, как Кремиковский металлургический комбинат, энергетический комплекс Марица — Восток, нефтеперерабатывающий завод, новые машиностроительные и химические предприятия. В сельском хозяйстве в четвертой пятилетке предусмотрено значительное увеличение технической оснащенности. Одиных тракторов в переводе на 15-сильные сельское хозяйство будет передано свыше 57 тысяч, комбайнов — более 14 тысяч. Широко будет внедряться комплексная механизация.

В народной Болгарии последовательно повышается жизненный уровень трудящихся. Национальный доход в 1960 году превысил показатели 1939 г. в 2,8 раза.

Новая жизнь принесла небывалый подъем народного образования, расцвет культуры.

Под руководством Болгарской коммунистической партии, в одном строю с братскими народами мировой социалистической системы болгарский народ идет к новым победам в борьбе за завершение строительства социалистического общества и создание условий для постепенного перехода к коммунизму.

Народная Республика Болгария последовательно проводит политику мирного осуществления государства с различным общественным строем, борется за превращение Балкан в зону мира, за мир во всем мире. Заключивший 16 августа этого года пленум ЦК БКП принял заявление, в котором, в частности, указывается, что болгарский народ «горячо поддерживает неустанные усилия и мирную инициативу Советского Союза, направленные на урегулирование германского вопроса в интересах народов всего мира, в интересах мира».

Болгарский народ единодушно поддерживает непреклонную решимость социалистических стран еще в этом году добиться мирного урегулирования с Германией.

Между народами Советского Союза и народной Болгарией сложилась и успешно развивается отношения братской дружбы и всестороннего сотрудничества, основанные на неизбывных принципах марксизма-ленинизма, социалистического интернационализма, на принципах равноправия, невмешательства во внутренние дела друг друга, взаимного уважения суверенитета и братской взаимопомощи.

жались плечом к плечу против иноземных поработителей. Перед нами в годы наших стран всегда были идейно связаны между собой в общей борьбе за прогресс и народное счастье. Но особенно сердечной стала дружба между нашими народами с тех пор, как Болгария вступила на путь социализма.

Мы, как родные братья, как верные соратники по общему делу, идем к своему светлому будущему — коммунизму. Нет на свете такой силы, которая могла бы разлучить наши народы.

Огромное воодушевление в братской Болгарии вызвал исторический проект Программы КПСС. На заводах и фабриках, в учреждениях и трудовых коллективах проходило коллективное чтение этого важнейшего документа. Болгарская коммунистическая партия, весь болгарский народ восприняли проект Программы КПСС с великой гордостью за первую страну победившего социализма, за всю мировую социалистическую систему.

Сегодня в день национального праздника болгарского народа — Дня свободы — трудящиеся Советской Грузии, все народы Советского Союза шлют ему сердечные поздравления и горячие пожелания новых больших достижений в социалистическом строительстве.

На снимке: столица Народной Республики Болгарии — София. Площадь имени Ленина.

Х. ИВАНИШВИЛИ.

Огромное воодушевление в братской Болгарии вызвал исторический проект Программы КПСС. На заводах и фабриках, в учреждениях и трудовых коллективах проходило коллективное чтение этого важнейшего документа. Болгарская коммунистическая партия, весь болгарский народ восприняли проект Программы КПСС с великой гордостью за первую страну победившего социализма, за всю мировую социалистическую систему.

Сегодня в день национального праздника болгарского народа — Дня свободы — трудящиеся Советской Грузии, все народы Советского Союза шлют ему сердечные поздравления и горячие пожелания новых больших достижений в социалистическом строительстве.

На снимке: столица Народной Республики Болгарии — София. Площадь имени Ленина.

Х. ИВАНИШВИЛИ.

Огромное воодушевление в братской Болгарии вызвал исторический проект Программы КПСС. На заводах и фабриках, в учреждениях и трудовых коллективах проходило коллективное чтение этого важнейшего документа. Болгарская коммунистическая партия, весь болгарский народ восприняли проект Программы КПСС с великой гордостью за первую страну победившего социализма, за всю мировую социалистическую систему.

Сегодня в день национального праздника болгарского народа — Дня свободы — трудящиеся Советской Грузии, все народы Советского Союза шлют ему сердечные поздравления и горячие пожелания новых больших достижений в социалистическом строительстве.

На снимке: столица Народной Республики Болгарии — София. Площадь имени Ленина. Фотокорреспондент ТАСС.

ДЕНЬ СОВЕТСКОЙ ГРУЗИИ

В Лейпциг и Париж...

3 сентября в Германской Демократической Республике в городе Лейпциге открылась международная осенняя ярмарка. В ней принимают участие 43 государства мира, в том числе и Советский Союз.

В павильоне Советского Союза представлены экспонаты из нашей республики: грузинские вина и коньяки, табачи и папиросы, экстракты алоэ и платифиллы в ампулах производства Тбилисского химико-фармацевтического завода и другие товары.

4 сентября в Париже открылась промышленная выставка Советского Союза. Недавно из Грузии в адрес выставки отправлено около 2.000 бутылок грузинского вина — «Циндаль», «Гурджани», «Мукузани», «Телиани», 2.500 бутылок боржомской воды, папиросы, сигареты, а также эфирные масла девяти наименований.

На международную ярмарку в Лейпциге (Германия) из Грузинской ССР отправлены вина и марочные коньяки, также экстракты платифиллы и алоэ.

М. Ботвинник и С. Флор у нас в гостях

Вчера находящиеся в Тбилиси чемпион мира по шахматам М. Ботвинник и гроссмейстер С. Флор побывали в гостях у коллектива редакции «Заря Востока».

Чемпион мира поделился своими впечатлениями о пребывании в Грузии, рассказал о некоторых моментах матча-реванша с М. Талем, высказал свои взгляды на шахматное искусство.

Говоря о своих планах на ближайшее будущее, М. Ботвинник сказал, что в конце этого года он думает принять участие в шахматном празднике в Голландии, а также в Гастингском турнире в Англии, куда он приглашен вместе с гроссмейстером С. Флором.

В заключение чемпион мира ответил на многочисленные вопросы журналистов, передал горячий привет всем читателям «Зари Востока».

На снимке: М. Ботвинник и С. Флор в редакции. Фото С. Килладзе.



Искренний привет читателям «Зари Востока» — чемпионы мира по шахматам М. Ботвинник и С. Флор. Фото С. Килладзе.

ЛЕТОПИСЬ ДРУЖБЫ

Александр Чавчавадзе и Яков Полонский

Известный поэт, прозаик и драматург Я. П. Полонский был одним из тех деятелей русской литературы, которые во многом способствовали культурному сближению двух братских народов — грузинского и русского. Прожив в Грузии пять лет (1846—1851), Полонский страстно полюбил этот солнечный край, сделался его верным, бескорыстным другом.

Изучая неопубликованные материалы, хранящиеся в ленинградском архиве поэта, нам удалось установить, что Полонский поддерживал творческие и дружеские связи с такими деятелями грузинской культуры, как Дм. Кипиани, Г. Эривасты, П. Иоселиани и др.

Особо важное место в биографии Полонского занимает известный салон литературы выдающегося грузинского поэта Александра Чавчавадзе. Вот что говорит о замечательном поэте и человеке современник А. Чавчавадзе К. Бороздин: «Всякий русский, занесенный на чужбину, дышал у него родным воздухом; всякий грузин шел к нему с душой нараспашку; тут они встречались и научились понимать друг друга».

Прибыв в Тбилиси 25 июня 1846 года, Полонский быстро познакомился с семьей Чавчавадзе. 15 июля в письме к своим друзьям Гутманстам в Одессу Полонский писал: «Я познакомился с м-е Гри-

боевой», т. е. с Ниной Александровной Чавчавадзе. С этого времени он становится частым гостем семьи выдающегося грузинского поэта.

В доме Чавчавадзе прозвучали впервые многие произведения Полонского, созданные им с помощью его грузинских друзей. В этом отношении весьма примечательна история создания драмы Полонского «Дареджана, Императрица» (1851), которая была страстно запрещена царской цензурой.

Сам поэт в своих неопубликованных воспоминаниях рассказывал: «Я читал драму по приглашению Нины Александровны Грибоевой... при гостях, приглашенных не без выбора, — и читал, если не ошибаюсь, с успехом».

Именно эта тесная связь с передовыми кругами грузинской общности, обусловившая, на наш взгляд, идейно-политическую направленность «Дареджаны», Правда, печатный вариант драмы, по свидетельству современников поэта, был до неузнаваемости изуродован цензурой, а ее первоначальный рукописный вариант считался утерянным, однако уже сам факт страшнейшего запрещения «Дареджаны» говорит о том, что Полонский создал значительное по своей идейности произведение.

Был ли знаком русский поэт с самим Александром Чавчавадзе? Во всех вступительных статьях к сборникам стихотворений Я. Полонского большой знаток творчества поэта профессор Б. М. Эйхенбаум утверждал, что «поэт Александр Гарсеванович Чавчавадзе умер незадолго до приезда Полонского в Тифлис», отвечая тем самым всякую возможность встречи его с

выдающимся грузинским поэтом и мыслителем. Однако профессор Б. М. Эйхенбаум допускал фактическую ошибку. Дело в том, что Полонский, как отмечалось выше, прибыл в Тбилиси 25 июня 1846 года. 15 июля он уже сообщил о своем знакомстве с Ниной Чавчавадзе, отец которой трагически погиб в Тбилиси 6 ноября 1846 г. Таким образом, Полонский приехал в столицу Грузии за несколько месяцев до смерти грузинского поэта. Сблившись с Н. Чавчавадзе-Грибоевой и став частым посетителем их дома, русский поэт, естественно, не мог не познакомиться с гостеприимным хозяином — Александром Чавчавадзе, который прожил осень 1846 г. в Тбилиси.

Я. Полонский, видимо, настолько увлекся стихами Ал. Чавчавадзе, что собирался даже перевести некоторые из них на русский язык. Об этом говорит также и один из листов чернового альбома, разделенный на две равные половины, заполненные с двух сторон стихами на русском языке, которые также невозможно разобрать. Причем над левой половиной стиха четко выведено «Чавчавадзе». Само собой напрашивается предположение: не являются ли стихи, написанные на левой половине листа, подстрочником одного из произведений Чавчавадзе (на эту мысль наводит надпись «Чавчавадзе»), при помощи которого Полонский пытался сделать поэтический перевод на правой стороне листа.

Если бы архив семьи Чавчавадзе не погиб в 1854 г. во время пожара, мы бы несомненно, имели гораздо более полное представление о характере взаимоотношений Ал. Чавчавадзе и Я. Полонского. Но и всего сказанного достаточно для того, чтобы понять ту большую роль, которую сыграли Ал. Чавчавадзе и его семья в жизни и творчестве Я. Полонского.

Игорь БОГОМОЛОВ, кандидат филологических наук.

Ученые пришли к рабочим

В клубе имени Плеханова состоялась встреча ученых с членами бригад коммунистического труда Тбилисского паровозо-вагоноремонтного завода имени И. В. Сталина. Эта встреча была организована тбилисским городским отделением Общества по распространению политических и научных знаний Грузинской ССР совместно с партийным комитетом завода.

В гости к рабочим пришли виднейшие ученые нашей республики: академик Академии наук Грузинской ССР, президент Академии сельскохозяйственных наук М. Н. Сабашвили, академик Академии наук Грузинской ССР, директор Института экспериментальной и клинической хирургии и гематологии К. Д. Эривасты, доктор технических наук, директор Института электроники, автоматики и телемеханики А. И. Элиашвили. Они рассказали слушателям о ходе работы по решению некоторых проблем современной науки в свете задач, изложенных в проекте Программы КПСС.

ЛЕС ИДЕТ!

Десятки тысяч кубометров древесины ежегодно сплавляются по горным рекам Грузии. Лес идет на лесопильные и деревообрабатывающие заводы, на мебельные фабрики, где из него иконовые столы и плотники делают красивую мебель, оковые рамы и сотни различных деталей, необходимых строю.

С каждым годом увеличивается в нашей республике число деревообрабатывающих заводов. Недавно такие заводы вступили в строй в Батуми и Ланчхути.

Деревообрабатывающие заводы, строятся также в Сухуми, Кутаиси, Ахалкалаки.



НОВЫЙ УНИВЕРМАГ В СИГНАХИ

На днях жители Сигнахи получили хороший подарок — новый двухэтажный универсальный магазин.

В красиво и со вкусом оформленных торговых залах к услугам покупателей широкий ассортимент готового платья, обуви, различных тканей, телевизоров и радиоприемников, холодильников, мебели и других промышленных товаров.

Оборудование универмага изготовлено на предприятиях Эстонии по проектам эстонских инженеров.

На снимке: в одном из залов нового универмага в Сигнахи. Фото Г. Патарава.

КАК ВАС НА ТБИЛИССКОЙ АВТОСТАНЦИИ ОБСЛУЖИВАЮТ?

С РАННЕГО утра до поздней ночи оживленно на Тбилисской автостанции. Десятки автобусов отправляются отсюда, они перевозят ежедневно около двух тысяч пассажиров по 93 направлениям.

«Воротами города» принято называть вокзалы. Первое помещение, куда попадает пассажир, впервые приехавший в город, это здание вокзала, первые люди, с которыми он сталкивается в новом для себя городе, это работники вокзала. Справедливость требует отметить, что за последнее время на автовокзале немало сделано для культурного обслуживания пассажиров. Но еще имеются факты, которые пассажиры омрачают настроению.

«Недавно один наш знакомый собирался ехать в Орджоникидзе. Накануне дня отъезда он позвонил в справочное бюро автовокзала: — Есть ли в кассе билеты на первый автобус в Орджоникидзе? — Однако было бы несправедливо сваливать всю вину за опоздание на работников автовокзала. Чаше всего это происходит из-за небрежности механиков и диспетчеров 2-й пассажирской АТК, грубо нарушающих график выхода автобусов из гаража. Бывают случаи, когда вместо 32-местного дизеля ЗИЛ-127, на который проданы все билеты, присылают 23-местный ПАЗ-652. Удовлетворять же справедливые требования пассажиров приходится персоналу автостанции.

На другом конце провода беззаботно ответили: — Зачем беспокоиться, дорогой, приходи, что-нибудь придумаем! И придумали. Хотя билеты в кассе не оказалось, наш знакомый уехал в Орджоникидзе, сидя на маленьком скамейке в проходе между сиденьями. За это «одоление» он уплатил шоферу полную стоимость билета — 3 рубля 50 копеек.

Этот случай не исключение. Почти в каждый рейс шоферы берут «левых» пассажиров, взима с них определенную плату.

Время отправления, а тем более прибытия автобусов весьма условно. Отклонения от времени, указанного в расписании движения автобусов, составляют 5—10, а то и больше минут. В день когда мы побывали на автостанции, автобус на Ахалцихе отшел с опозданием на 30 минут, отправлен на Душети был задержан на 25 минут, на Шаумян — на 5 минут.

Адрес редакции: Тбилиси, пр. Руставели, 42. ТЕЛЕФОНЫ: заместителя — 3-11-22, литературы и искусства — 3-63-28, наука, вузов и школ — 3-17-44, 3-12-83, иностранный — 3-11-22, иллюстрации — 3-16-27, редактора — 3-18-04, 3-18-07, ответственный секретарь — 3-17-06, приемная — 3-11-24. ОТДЕЛЫ: партийной жизни — 3-14-82, пропаганды, марксистско-ленинской теории — 3-11-22, литературы и искусства — 3-63-28, сельское хозяйство — 3-19-49, республиканской информации — 3-17-03, писем и массовой работы — 3-17-44, 3-12-83, иностранный — 3-11-22, иллюстрации — 3-16-27, Бухгалтерия — 3-51-81. Директор типографии — 3-24-80. Техническая часть — 3-46-42.

ВРАЧИ ЕДУТ В СЕЛА

Мелькнули последние огоньки города... Позади остались родной Тбилиси, друзья, ставший вторым домом медицинский институт, любимые преподаватели.

Как и всегда в таких случаях, на душе немного тревожно. Но больше всего их, молодых терапевтов, педиатров, стоматологов, фармацевтов, волнует другое: каким будет первый пациент, на что он будет жаловаться, как их встретят в больнице?

Эти вопросы задают сейчас себе молодые врачи, выпускники Тбилисского медицинского института, по разным путям и дорогам разбегавшиеся во все уголки Грузии. В горные районы республики — Амбролаурский, Дманисский, Тлианетский, Казбегский — выехало более 20 молодых специалистов. В больницах Ахалкалакского района будут работать Т. Жвания, Е. Назарова, Г. Цицишвили.

Много врачей выехало в Ткибули, Ткварчели, Чхатура. На днях в Целинный край выезжает 10 педиатров. Среди них Л. Гвенцадзе, Ц. Митишвили, М. Дзидзигури и другие.

ЗВУК УЛУЧШАЕТ КАЧЕСТВО ВИНА

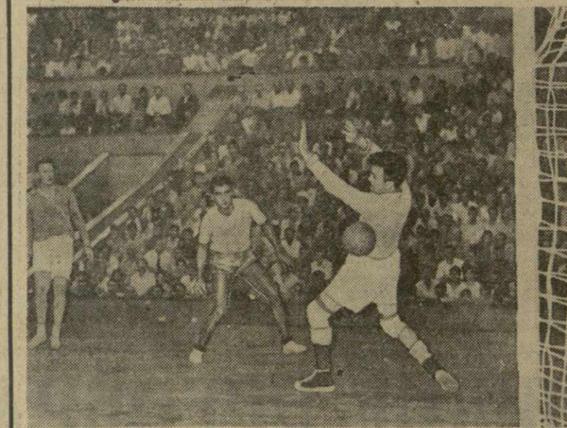
Ученые Грузинского института механизации и электрификации сельского хозяйства после ряда опытов обнаружили, что на некоторые вина положительно действует акустические колебания. Для опыта было взято молодое вино марки «Квацители». Его поместили в чаше установкой, излучающей упругие колебания, равные энергии пяти тысяч симфонических оркестров и в пять раз превышающие болевой порог человеческого уха. Такая энергия, сконцентрированная на небольшом участке, воздействует на винные дрожжевые грибки. После часового музыкального «душа» у вина освежается вкус и улучшается качество. Установка отличается простотой конструкции и потребляет незначительное количество энергии, мощность ее 3 ватт. Через некоторое время эта установка будет внедрена в производство.

Д. ХАЧХАРДЖИ.

КАНАТНАЯ-АВТОМАТИЧЕСКАЯ

В Чхатура начинается строительство первой в Грузии автоматической канатной дороги длиной в 1.600 метров. Вагоны будут двигаться со скоростью 7 метров в секунду. Проект дороги разработан Тбилиским проектно-конструкторским отделом треста «Совпроммеханизация». Дорога будет обслуживаться одним человеком.

В. КРИВУН, инженер.



Один из моментов встречи по ручному мячу 7x7 между сборными мужскими командами Грузии и Дании. На снимке: вратарь датчан пропускает мяч. Фото К. Крымского.

Новости Спортa

ТРИ ДИПЛОМА ГРУЗИНСКИХ РАДИОЛЮБИТЕЛЕЙ

В международных соревнованиях радиолюбителей-коротковолновиков скандинавских стран — Финляндии, Швеции, Норвегии и Дании заочно приняли участие и грузинские радиолюбители.

На днях в Тбилисский радиоклуб ДОСААФ из Швеции были получены три диплома шведской Лиги радиолюбителей. Два диплома награжден радиооператор С. Кикнадзе, занявший первое место в соревнованиях по передаче м по телеграфу и телефону.

Дипломом награждена команда Тбилисского радиоклуба ДОСААФ, в составе которой Р. Костюков, Г. Машков и В. Партипанян, занявшая в этих соревнованиях второе место.

Хроника

В Таллине закончился полуфинальный турнир XXI шахматного чемпионата страны среди женщин. Победительницей вышла эстонская шахматистка С. Роотар, набравшая 9,5 очка. На втором месте — ленинградка О. Семенова — 9 очков. Третье место в турнире заняла в дополнительном матче между Р. Эстерной и Е. Бишард.

В Киеве на первенстве Украины по легкой атлетике выдающегося успеха добился десятиборец Ю. Кутенко. Он набрал 8.360 очков, тем самым превыполнив рекорд СССР и Европы.

В Киеве состоялся матч XXVII чемпионата СССР по баскетболу. Встретились команды ЦСКА (Москва) и СКИФ (Киев). Победил москвич — 73:43.

Во Львове на чемпионате СССР по плаванию армеец Л. Колесников установил

новый европейский рекорд, проплыв 200 метров брассом за 2 мин. 35,6 сек.

В Киеве на первенстве Украины по легкой атлетике выдающегося успеха добился десятиборец Ю. Кутенко. Он набрал 8.360 очков, тем самым превыполнил рекорд СССР и Европы.

Играют гандболисты Грузии и Дании

Вчера в Тбилиси во Дворце спорта состоялась вторая международная товарищеская встреча по ручному мячу 7x7 между сборными женскими и мужскими командами Дании и Грузии.

Первыми на площадку выходят женщины. Остро и напряженно проходил весь матч. Обе команды продемонстрировали отличную технику и физическую подготовку. Победили датские гандболистки со счетом 5:1.

Затем состоялась встреча мужских команд. Удачные проорывы и точные удары по воротам помогли грузинским гандболистам вторично одержать победу. Счет матча 20:13 в пользу сборной Грузии.

Редактор И. ЧХИКВИШВИЛИ.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ РУССКИЙ ТЕАТР ЮНОГО ЗРИТЕЛЯ

Открытие сезона

Суббота, 9 сентября, (в 6 час. веч.)
Воскресенье, 10 сентября, (в 11 час. утра и в 5 час. веч.)

Г. Шмелев Премьера

ВСЕ ЭТО НЕ ТАК ПРОСТО

Театр кукол

По воскресеньям — три спектакля вне абонемента.

Воскресенье, 10 сентября

МЕДВЕДЬ И ДЕВОЧКА
(в 12 час. дня)

ПРИКЛЮЧЕНИЯ ПЕТУХА
(в 2 часа дня)

АЛЕНУШКА
(в 4 часа дня)

Билеты продаются.

ТЕАТРЫ

Театр имени Ш. Руставели — «Огни Картели» (в 7 час. 30 мин. веч.); театр имени К. Марджанишвили — «Я, бабушка, Ильич и Илларион» (в 7 час. 30 мин. веч.); Театр имени А. Грибоедова — «Остров Абордэ» (в 7 час. 30 мин. веч.); Грузинско-филармония, Летний театр — гастроль артистов Польской эстрады (в 8 час. 30 мин. веч.).

Телевидение

ПРОГРАММА ПЕРЕДАЧ НА 10 СЕНТЯБРЯ

ДНЕМ

ПЕРЕДАЧА ДЛЯ ШКОЛЬНИКОВ

12.00 — «Занимательная физкультура»; 12.15 — трансляция из Государственного грузинского театра юного зрителя спектакля «Чикори».

ВЕЧЕРОМ

18.00 — передача для воинов Советской Армии; 19.30 — передача из цикла «Наша гости» (к гастролям Польской эстрады); 19.00 — короткометражный фильм; 19.40 — кинолентина; 20.20 — художественный фильм «На перекрестке».